

Le "PINCERE"

San Buono è un territorio ricco di **giacimenti di gesso e di argilla** che ha permesso lo sviluppo di "un'industria artigianale laterizia". L'argilla veniva lavorata a mano nelle fornaci, dette "**PINCERE**", per produrre mattoni e coppi.

Nel territorio di San Buono si contavano 7 fornaci che hanno cessato la loro produzione nel 1945. L'attività, prettamente artigianale e a conduzione familiare, non è riuscita a competere con le grandi fornaci tecnologicamente avanzate.



All'esterno la "pincera" si mostra di **forma conica**, dalla tipica **architettura a cupola** dei forni di campagna, con spiazzi per l'essiccazione e campi di estrazione che modificano il paesaggio. Alcune fornaci erano dotate di una ciminiera di tiraggio fumi, attualmente non visibili perché distrutte durante la guerra.

LE FASI DI LAVORAZIONE:

1. PRELIEVO DELL'ARGILLA, LA SEPARAZIONE E L'AMALGAMA.

2. CERNITA DELLA SABBIA MISTA A CENERE CHE SERVIRÀ PER FACILITARE IL DISTACCO.

3. SCELTA DELLA FORMA:

RETTANGOLARE PER IL MATTONI, CONICA PER LE TEGOLE

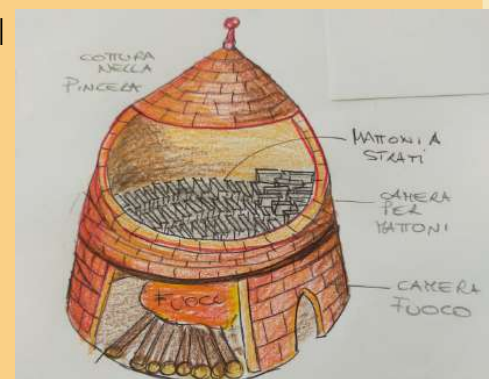
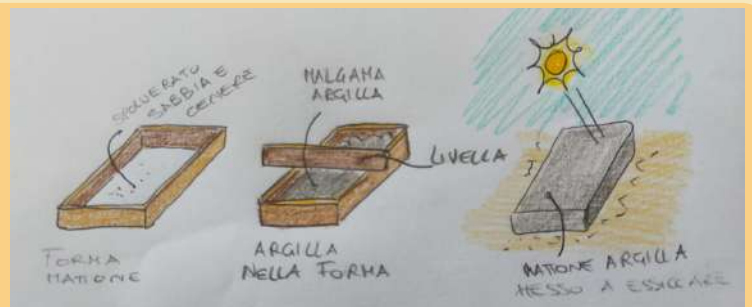
4. PREPARAZIONE DEL PIANO TELATO CON SPOLVERO DI SABBIA.

5. RIEMPIMENTO DELLA FORMA, SI LIVELLA E LISCIA BENE CON ACQUA,

6. QUANDO L'AMALGAMA RAPPRENDE, SI DISTACCA IL PIANO TELATO E QUINDI IL MATTONI DALLA SUA FORMA.

7. MATTONI E "PENCI", SI APPOGGIANO DELICATAMENTE SUL PIANO DI ESSICCAZIONE DOVE SI LASCIANO ESSICCARE AL SOLE.

8. COTTURA NELLA PINCERA, SISTEMANDO TEGOLE E/O MATTONI A STRATI INCROCIATI IN MODO ACCURATO, FINO A COMPLETO RIEMPIMENTO. PER LA COTTURA OTTIMALE LA TEMPERATURA DEVE ESSERE DI 900-1000 °C, MA, POICHÉ IN PASSATO NON ESISTEVANO TERMOMETRI PER MISURARE QUESTE TEMPERATURE, TUTTO ERA AFFIDATO ALL'OCCHIO ESPERTO DEI FUOCHISTI.





*Un coppo
ritrovato con la scritta
"Giacomo 1830",
conferma l'appartenenza di
una fornace alla
famiglia Angelilli.*

*Antonio Angelilli,
nato il 9/02/1932,
per amore e orgoglio
familiare,
all'età di 80 anni,
con grande sacrificio,
ha rimesso le mani in pasta e
ripristinato*

*la vecchia fornace
abbandonata.*

*Ha fatto a mano
mattoni e coppi,
riempiendo la fornace con
circa 7000 pezzi.*

*Angelilli così rievoca e
racconta*

*le antiche maestranze,
l'arte di manipolare e dare
forma all'argilla,
diventando il custode e
l'ultimo testimone-
divulgatore di un rapporto
stretto tra
cultura contadina ed
artigiana.*

I territorio di San Buono
conserva ancora **oggi tre fornaci**
che testimoniano
l'importanza anche culturale
che aveva la produzione laterizia.
Oggi queste fornaci assumono
certamente un ruolo di rilievo
nel programma
di tutela e valorizzazione del territorio:
sono testimonianza
de **"l'uomo artigiano"**,
l'uomo che si è dato da fare
con le sue mani per creare e
dell'uomo che oggi può farsi
divulgatore
della sua stessa storia.

THE PINCERA (FURNACE)

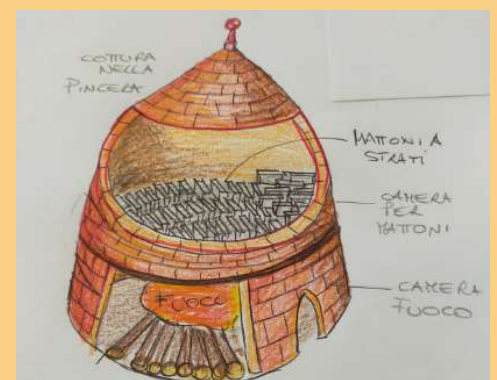
San Buono is a territory **rich in gypsum and clay deposits** which allowed the development of "a brick craft industry". The clay was processed by hand in the furnaces, called "**PINCERE**", to produce bricks and coppi. In the territory of San Buono there were 7 furnaces which ceased production in 1945. The activity, purely artisanal and family-run, has failed to compete with the big technologically advanced furnaces.



Outside the "pincera" is **conical** in shape, with a typical **domed architecture** of the country ovens, with clearings for drying and extraction fields that change the landscape. Some furnaces were equipped with a smoke-pulling can, not visible because they were destroyed during the war.

THE WORKING PHASES:

1. CLAY SAMPLING, SEPARATION AND AMALGAM.
2. SORTING OF SAND MIXED WITH ASH THAT WILL SERVE TO FACILITATE DETACHMENT
3. CHOICE OF SHAPE:
RECTANGULAR FOR BRICKS, CONICAL FOR TILES
4. PREPARATION OF THE CANVAS TOP WITH SAND DUSTING.
5. LEVELING AND SMOOTHING WELL WITH WATER
6. WHEN THE AMALGAM THICKENS, THE CANVAS TOP IS DETACHED AND THEN ALSO THE BRICK IS DETACHED FROM ITS SHAPE.
7. BRICKS AND "PENCI" (TYPES OF TILES), GENTLY REST ON THE DRYING PLAN WHERE THEY ARE LEFT TO DRY IN THE SUN.
8. COOKING IN THE PINCERA, SETTING THE TILES AND/OR BRICKS IN LAYERS IN A THOROUGH WAY, UNTIL COMPLETE FILLING. FOR OPTIMAL COOKING THE TEMPERATURE MUST BE 900-1000 °C, BUT, SINCE IN THE PAST THERE WERE NO THERMOMETERS TO MEASURE THESE TEMPERATURES, EVERYTHING WAS ENTRUSTED TO THE EXPERT EYE OF THE FIREMEN.





*A roof tile
found with the
inscription
"James 1830",
confirms the
membership
of a furnace to the
Angelilli family.*

The territory of San Buono
still preserves today
three furnaces that testify to the
cultural importance that brick
production had.

Today these three furnaces
certainly assume an important role
in the programme of
protection and enhancement
of the territory:
they are the proof of
"the artisan man", the man who
has worked hard to create
and of the man who today can
become a promoter
of his own history.

*Antonio Angelilli ,
born on
the 9th February, 1932,
for love
and family pride,
at the age of 80,
decided to get involved
in the business
and restored
the old abandoned
furnace.*

Les "PINCERE"

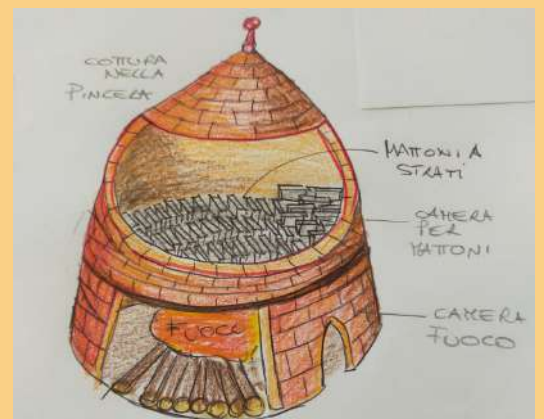
San Buono est une **zone riche en gypse** (usuellement appelé pierre à plâtre) et en **argile**, ce qui a permis le développement d'une "industrie artisanale briquetière". L'argile était travaillée à la main dans les fours, "**pincere**", pour produire des briques et des tuiles. Sur le territoire de San Buono, sept fours ont cessé leur production en 1945. L'activité, purement artisanale et familiale, n'a pas pu concurrencer les grands fours technologiquement avancés.



A l'extérieur, la "pincera" est de **forme conique**; elle a une **architecture en forme de coupole** typique des fours de campagne, avec des zones de séchage et des champs d'extraction qui modifient le paysage. Certains fours étaient équipés d'une cheminée pour aspirer la fumée, actuellement invisibles car ils ont été détruits pendant la guerre.

LES PHASES DE TRAITEMENT:

- 1.ÉLIMINATION DE L'ARGILE, SÉPARATION ET AMALGAME.
- 2.TRI DE SABLE MÉLANGÉ À DE LA CENDRE QUI SERVIRA À FACILITER LE DÉTACHEMENT
- 3.CHOIX DE LA FORME: RECTANGULAIRE POUR LA BRIQUE, CONIQUE POUR LES TUILES
4. PRÉPARATION DE LA SURFACE DE LA TOILE AVEC SAUPOUDRAGE DE SABLE.
- 5.REMPLISSAGE DE LA FORME, ON NIVÈLE ET ON LISSE BIEN AVEC DE L'EAU,
- 6.LORSQUE L'AMALGAME DURCIT, LA SURFACE DE LA TOILE, ET DONC LA BRIQUE, SE DÉTACHE DE SA FORME.
- 7.BRIQUES ET «PENCI», SE POSENT DOUCEMENT SUR LA SURFACE DE SÉCHAGE OÙ ILS SONT LAISSÉS SÉCHER AU SOLEIL.
- 8.CUISSON DANS LA PINCERA, EN DISPOSANT SOIGNEUSEMENT LES TUILES ET / OU LES BRIQUES EN COUCHES CROISÉES, JUSQU'À CE QU'ELLES SOIENT COMPLÈTEMENT REMPLIES. POUR UNE CUISSON OPTIMALE, LA TEMPÉRATURE DOIT ÊTRE DE 900 À 1000 DEGRÉS, MAIS, COMME DANS LE PASSÉ IL N'Y AVAIT PAS DE THERMOMÈTRES POUR MESURER CES TEMPÉRATURES, TOUT ÉTAIT CONFIÉ À L'ŒIL EXPERT DES CHAUFFEURS.





*Une tuile retrouvée,
avec l'inscription
"Giacomo 1830",
confirme l'appartenance
d'un four à la
famille Angelilli.*

*Antonio Angelilli,
né le 9/02/1932,
par amour et fierté
familiale, à l'âge de 80 ans,
avec de grands sacrifices,
a restauré l'ancien four
abandonné.*

*Il fabriqua des briques et
des tuiles à la main,
remplissant le four
d'environ 7 000 pièces.
Angelilli rappelle et raconte
ainsi l'histoire des anciens
ouvriers,*

*l'art de manipuler et de
donner forme à l'argile,
devenant le gardien et le
dernier témoin-promoteur
d'une relation étroite entre
la culture paysanne et
artisanale.*

Le territoire de San Buono
conserve encore **trois fours** qui
témoignent de l'importance
culturelle de la production de
briques.

Aujourd'hui ces fours jouent
certainement un rôle important
dans le programme
de protection et de valorisation
du territoire:
ils sont le témoignage
de **«l'homme artisan»**,
l'homme qui a travaillé dur de ses
mains pour créer et
de l'homme qui peut aujourd'hui se
faire diffuseur
de sa propre histoire.